

いつだってしやい、探検に。

ANGELS

IN

TOYOHASHI ARTS THEATRE PLAT MAIN HALL

AMERICA

Part I—Millennium Approaches

Part II—Perestroika

TONY KUSHNER

Translated by  
ODASHIMA SOSHI

Directed by  
KAMIMURA SATOSHI

二部作連続新訳上演

公演日程

PERFORMANCE  
DATE

2023 6.3 SAT

令和五年

Part I—11:30

Part II—17:00

エンジェルス  
アメリカン  
リカーン

トニー・クシュナー

作

小田島創志

翻訳

上村聡史

演出

第一部  
第二部

「ミレニアム迫る」  
「ペレストロイカ」

企画制作

新国立劇場

穂の国とよはし芸術劇場  
TOYOHASHI ARTS THEATRE

PLAT 主ホール  
MAIN HALL

主催 公益財団法人豊橋文化振興財団

Illustration  
by YUKO OTA

Design  
by Chord design  
studio



TOYOHASHI ARTS THEATRE  
PLAT



[ベリーズ]

浅野雅博  
ASANO Masahiro

[ブライアー]

岩永達也  
IWANAGA Tatsuya

[ルイス]

長村航希  
OSAMURA Kohki

[ジョー]

坂本慶介  
SAKAMOTO Keisuke

[ハーバー]

鈴木杏  
SUZUKI Anne

[ハンナ]

那須佐代子  
NASU Sayoko

[天使]

水夏希  
MIZU Natsuki

[ロイ・コーン]

山西惇  
YAMANISHI Atsushi

I want more life.  
I can't help myself.  
I do.

## 1980年代のニューヨークを舞台に彼らはただ懸命に生きる……

1991・92年の初演以来世界中で上演されている、トニー・クシュナーの傑作『エンジェルス・イン・アメリカ』（二部作）を小田島創志の新訳により一挙上演いたします。舞台はレーガン政権下のニューヨーク。エイズが不治の病とされた時代に、病に冒された青年を中心に深い苦悩や葛藤を抱えた人々を鮮やかに描き、トニー賞演劇作品賞、ピューリッツァー賞戯曲部門を受賞し、テレビドラマやオペラ化もされました。演出はPLAT初登場の上村聡史が手がけ、オーディションを経た8名の出演者とともに、第一部と第二部それぞれ4時間、計8時間の上演を1日かけてお届けいたします。

僕はいくらでも生きたい。  
僕はいくらでも生きたい。  
僕はいくらでも生きたい。

### 第 ❶ 部 [ミレニアム迫る] Part I Millennium Approaches

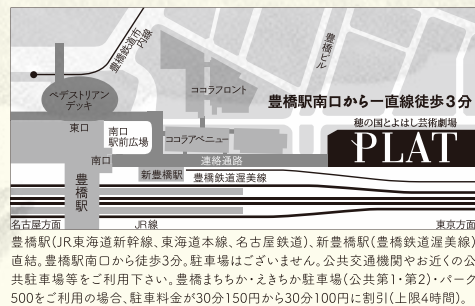
1985年ニューヨーク。青年ルイスは同棲中の恋人ブライアーからエイズ感染を告白され、自身も感染することへの怯えからブライアーを一人残して逃げてしまう。モルモン教徒で裁判所書記官のジョーは、情緒不安定で薬物依存の妻ハーバーと暮らしている。彼は、師と仰ぐ大物弁護士のロイ・コーンから司法省への栄転を持ちかけられる。やがてハーバーは幻覚の中で夫がゲイであることを告げられ、ロイ・コーンは医者からエイズであると診断されてしまう。職場で出会ったルイスとジョーが交流を深めていく一方で、ルイスに捨てられたブライアーは天使から自分が預言者だと告げられ……

### 第 ❷ 部 [ペレストロイカ] Part II Perestroika

ジョーの母ハンナは、息子を心配してニューヨークへ向かい、ひよんなことからブライアーと出会い介抱する。彼女は、ジョーの妻であるハーバーの幻覚症状の悪化を心配し、自らの職を得たモルモン教ビジターセンターに招く。一方、入院を余儀なくされたロイ・コーンは、元ドラッグクインの看護師ベリーズからケアを受けることとなる。友人としてブライアーの世話をするベリーズは、「ブライアーの助けが必要だ」と懇願する天使の訪れの顛末を聞かされる。そんな中、進展したかに思えたルイスとジョーの関係にも変化の兆しが見え始める。

公演日時 **2023年6月3日** 第 ❶ 部 11:30 開演 第 ❷ 部 17:00 開演 ……※開場は開演の30分前

穂の国とよはし芸術劇場 PLAT 主ホール  
TOYOHASHI ARTS THEATRE



### Staff

作 ● トニー・クシュナー  
翻訳 ● 小田島創志  
演出 ● 上村聡史  
美術 ● 乗峯雅寛  
照明 ● 阪口美和  
音楽 ● 国広和毅  
音響 ● 加藤 温  
衣裳 ● 前田文子  
ヘアメイク ● 鎌田直樹  
演出助手 ● 谷こころ  
渡邊千穂  
舞台監督 ● 棚瀬 巧  
技術監督 ● 小西弘人

### チケット料金 Ticket price

一部・二部通し券 (S席)	S席	A席
10,000 円	6,500 円	3,500 円
U25 (A席)	1,700 円	高校生以下 (A席)
		1,000 円

※第一部と第二部、それぞれにチケットが必要です。 ※通し券はプラットチケットセンターにて前売のみ取扱。 ※U25(25歳以下)・高校生以下は、一般発売日からプラットチケットセンターにて取扱い。各部につき一人1枚・枚数限定・座席指定不可・入場時本人確認書類提示。 ※未就学児のご入場はご遠慮いただきます。

● 発売日 ……  
● チケット取り扱い ……  
プラットチケットセンター オンライン <http://toyohashi-at.jp> (24時間受付・要事前登録)  
窓口・電話 0532-39-3090 (休館日を除く10:00~19:00)  
※発売初日の窓口販売はなし。翌日以降残席がある場合は窓口販売あり。  
チケットぴあ <https://t.pia.jp/> (Pコード 517-295)

● お問合せ ……  
プラットチケットセンター **0532-39-3090**  
(休館日を除く10:00~19:00)

### 穂の国とよはし芸術劇場 PLAT

〒440-0887 愛知県豊橋市西小田原町123番地  
TEL 0532-39-8810 (9:00~20:00) / FAX 0532-55-8192  
<http://www.toyohashi-at.jp/>

● 休館日 毎月3日曜日 (祝日の場合は翌平日)  
穂の国とよはし芸術劇場PLATにおける新型コロナウイルス感染症対策とご来館される皆様へのお願い

● 車椅子スペース(定員制・要予約) / プラットチケットセンターにて取扱い。本席チケットをお持ちの車椅子ご利用のお客様は、事前に問合せ先までご連絡ください。 ● 託児サービス / 第一部(11:30のみ)定員制・要予約。生後6か月以上対象。お一人様500円/月19日(金)まで問合せ先へ。